

<p>Samedi 24/09</p>	<p>Erdäpelsuppe Backhändel Kärntner Endiviensalat Salzburger Nockerln</p>	<p>Gemixte Gromperenzopp mat Speck a Gromperewürfelen Gebakene panéierten Poulet Andéiwenzalot mat Gromperen Dessert mat Eeër, Miel a Mëllech (bal wéi e Soufflé) gëtt wotlech zerwéiert</p>	<p>Potage aux pommes de terres mixé avec dés de lard et pommes de terre Poulet pané frit Salade Scarole avec pommes de terre Dessert à base d'œufs, farine et lait (genre soufflé) est servi tiède</p>
<p>Dimanche 25/09</p>	<p>Grießnockerlsuppe Zanderfilet auf Kerbelrham Pertersilien-Erdäpfelpüree Linzerschnitte</p>	<p>Brittzopp mat Kniddelen aus Schmull Filet vum Zander an de Speck gewéckelt an am Uewe gebak mat enger Rahmzooss mat Kiewel Püree vu Gromperen a Péiterséilegwuerzelen Taart mat engem Deeg aus Botter, Zocker, Eeër, Miel a Nëss gefëllt mat Kréischelsgebeess</p>	<p>Bouillon de viande aux quenelles de semoule Filet de Sandre enroulé dans du lard et rôti au four avec une sauce crème au cresson Purée de pommes de terre et racines de persil Tarte avec une pâte à base de beurre, œufs, sucre, farine et noisettes farcie à la gelée de groseilles</p>
<p>Lundi 26/09</p>	<p>Niederösterreichische Stosuppe Käsknöpfe</p>	<p>Zopp mat Bottermëllech a Sauerram (Sto bedeit sauer an Eisterräich an sou ass d'Zopp dann och: Sauer) Knöpfe sinn déi kleng Versioun vun de Spätzle an déi gi mat vill Kéis a gedréchenten Ennen zerwéiert</p>	<p>Potage à base de lait battu et crème aigre (Sto est l'expression Autrichienne pour aigre et le potage est aigre) Les Knöpfe sont la petite version des Spätzles et ils sont servis avec beaucoup de fromage et des oignons séchés</p>

	Vogerlsalat Scheiterhaufen	Mauséiercherszalot An Mëllech, Eeër an Zocker gezappten Brout am Uewe gebak a wotlech mat roude Friichten zerwéiert	Salade Mâche Tranches de Pain trempés dans du lait, sucre et œufs, cuits au four et servis tièdes avec des fruits rouges
Mardi 27/09	Pastinaken-Karottensuppe mit Schwarzbrot Croûtons Geselchtes Semmelknödel Kraut Kirschensuppe	Gemixten Pastinaken a Muertenzopp mat Schwarzbroutkiischercher Gekachte Judd Kniddelen aus Brout, Eer Mëllech a Péiterséileg Eisterräichech Versioun vum Sauerkraut mat e bëssen Kummel an Äppel Kiischtenzopp mat Eerschnéi	Potage mixé au panais et carottes et croûtons Judd cuit Quenelles de pain, lait œufs et persil Choucroute Autrichienne avec cumin et pommes fruits Soupe aux cerises avec œuf à la neige
Mercredi 28/09	Knoblauchcrèmesuppe Tiroler Gröstel Grüner Salat Apfelstrudel	Knueweleckszopp Gebroode Grompere mat Speck, Judd an Ënnen an uwendropp nach e Spiggelee Grëngen Zalot (Brauch keng erklärung ☺)	Crème à l'ail Pommes rôties au lard, Judd oignons et un sur le plat dessus Salade verte (N'a pas besoin d'explication ☺)
Jeudi 29/09	Sauerkrautsuppe Kaspressknödel Salat und Radieschen	Zopp mat Sauerkraut paprika a bëssen Tomat Bouletten aus Brout a Kéiss (ouni Fleisch) Grëng Zalot mat Réidecher	Potage à la choucroute avec paprika et légèrement tomate Boulettes de pain et fromage (sans viande) Salade verte et radis

	Marillen-Topfen Creme	Crème mat wäissem Kéiss, Youghourt an Abrikosen	Crème au fromage blanc, yaourt et abricots
Vendredi 30/09	Deftige Riebgerstelsuppe	Brittzopp mat rengem Geméiss an Reibgersteln (Kleng Deegknippercher wéi mini Kniddelen)	Bouillon de viande aux petits légumes et Reibgersteln (petits bouts de pâte, mini quenelles)
	Lachsforelle in Käsekruste	Filet vun der Saumonsfrëll iwwerbaak mat Kéiss, Panéiermiel a Kräider	Filet de truite saumonée gratiné avec fromage, chapelure et herbes
	Gedämpfte Erdäpfel mit Mangold	Am donst gekachte Gromperen mat Mangold (liischt vertrippst)	Pommes de terre cuits à la vapeur avec de la blette (légèrement écrasé)
	Buchteln mit Vanillesauce	Gebaaken Deegbullen (bal wéi e Berliner) mat Abrikosegebeez gefëllt an eng Vanillszooss derbäi	Boule de pâte, farcie avec de la confiture d'abricots et cuits au four (Un peu comme les boules de Berlin)
Samedi 01/10	Steirische Kürbissuppe	Kürbisszopp mat Kürbiskären an Ueleg	Crème de courge avec huile et graines de courge
	Tafelspitz mit Apfelkren	Gekachten Rendfleisch mat Mierréidechzooss	Bœuf bouilli avec sauce raifort
	Bouillonkartoffeln	An der Britt gekachte Gromperen	Pommes de terres cuites au bouillon
	Wurzelgemüse	Verschiddent Wuerzelgeméiss am bouillon gekacht	Légumes racines cuites au bouillon
	Kaiserschmarrn	Eng Zort dëcke Paangech den zerrappt gett a mat e bëssen Zocker Karameliséiert	Genre de grosse crêpe déchirée et caramélisée
Dimanche 02/10	Lustenauer Käsdönnala	Eng Zort Pizza ouni Tomaten awer mat vill Kéiss an Énnen	Genre de Pizza sans tomates avec beaucoup de fromage et oignons

	Frittatensuppe	Brittzopp mat Paangecher déi a Straiffe geschnudde sinn	Bouillon de viande avec lamelles de crêpes
	Wienerschnitzel	Panéierte Kallefsschnitzel	Escalope de veau panée
	Altwiener Kartoffelsalat	Gromperenzalot ouni Mayonnaise de wotelech oder warm zerwéiert gëtt derbäi Airellenkompott	Salade de pommes de terre sans mayonnaise servie tiède ou chaude accompagné d'une compote d'airelles
	Sachertorte	Schokkelaskuch mat Abrikosegebeez gefüllt a mat Schokkela iwwezunn	Biscuit chocolat farci de confiture d'abricots et nappé de chocolat